

Índice

Bienvenida.....	vi	
Descripción del programa	OV-1	
Descripción del programa.....	OV-3	
Elementos del programa.....	OV-5	
Temas y secuencia.....	OV-19	
Láminas de arte a simple vista.....	OV-23	
El catequista eficaz	EC-1	
La función del catequista	EC-1	
Abiertos a la multiculturalidad	EC-2	
Diversidad e inclusión	EC-3	
Espacio sagrado	EC-4	
Consejos para la enseñanza	EC-5	
El primer día	EC-6	
Plan para el año	EC-7	
UNIDAD 1	Preparación catequética.....	1
	Dios, nuestro Creador y Padre	
Sesión 1	Dios nos crea.....	1
Sesión 2	Dios nos salva.....	6
Sesión 3	La Revelación de Dios.....	10
Sesión 4	Dios dirige nuestra vida.....	14
Sesión 5	Celebrando el Tiempo Ordinario.....	18
UNIDAD 2	Preparación catequética.....	22
	Jesús, nuestro Señor y Salvador	
Sesión 6	Vida nueva en Jesús	22
Sesión 7	Conocer a Jesús	27
Sesión 8	Bautizados en Cristo	31
Sesión 9	Creciendo en el Espíritu	35
Sesión 10	Celebrando el Adviento	39
UNIDAD 3	Preparación catequética.....	43
	La Iglesia, nuestra comunidad en el Espíritu	
Sesión 11	La Iglesia es una.....	43
Sesión 12	Llamados al sacramento del Orden	48
Sesión 13	La iglesia doméstica	52
Sesión 14	Dios nos llama	56
Sesión 15	Celebrando la Navidad.....	60
UNIDAD 4	Preparación catequética.....	64
	Los sacramentos, nuestra forma de vida	
Sesión 16	La nueva Pascua	64
Sesión 17	Celebrar la Eucaristía	69
Sesión 18	Celebrar la Reconciliación.....	73
Sesión 19	Jesús nos sana	77
Sesión 20	Celebrando la Cuaresma y la Semana Santa.....	81



Contents

Welcome.....	vi
Program Overview	OV-1
Program Overview	OV-3
Inside the Program	OV-5
Scope and Sequence	OV-19
Art Prints at a Glance	OV-23
The Effective Catechist	EC-1
A Catechist's Role	EC-1
Multicultural Awareness	EC-2
Diversity and Inclusion	EC-3
Sacred Space	EC-4
Presentation Tips	EC-5
The First Day	EC-6
Long-Range Planning	EC-7
UNIT 1	
All Saints Day.....	
God, Our Creator and Father	1
Session 1 God Creates Us	1
Session 2 God Saves Us.....	6
Session 3 God's Revelation	10
Session 4 God Directs Our Lives.....	14
Session 5 Celebrating Ordinary Time	18
UNIT 2	
English Art Projects.....	
Jesus, Our Lord and Savior	22
Session 6 New Life in Jesus.....	22
Session 7 Meeting Jesus	27
Session 8 Baptized into Christ	31
Session 9 Growing in the Spirit	35
Session 10 Celebrating Advent	39
UNIT 3	
Catechist Preparation.....	
The Church, Our Community in the Spirit	43
Session 11 The Church Is One.....	43
Session 12 Called to Holy Orders	48
Session 13 The Domestic Church	52
Session 14 God Calls Us	56
Session 15 Celebrating Christmas.....	60
UNIT 4	
Catechist Preparation.....	
Sacraments, Our Way of Life	64
Session 16 The New Passover.....	64
Session 17 Celebrating the Eucharist	69
Session 18 Celebrating Reconciliation	73
Session 19 Jesus Heals Us	77
Session 20 Celebrating Lent and Holy Week.....	81

ÍNDICE

Bienvenida

UNIDAD 5

Descripción de la unidad

Sesión 21

Sesión 22

Sesión 23

Sesión 24

Sesión 25

Preparación catequética 85a, 90a, 94a, 98a, 102a

La moralidad, nuestra fe vivida **85**

Tomar decisiones morales 85

Vivir una vida moral 90

Crecer en santidad 94

El camino a Jesús 98

Celebrando la Pascua 102

El año en nuestra Iglesia

Preparación catequética 106a

El año en nuestra Iglesia **106**

Adviento 108

Navidad 112

Cuaresma 116

Semana Santa 120

Pascua 124

Pentecostés 128

Día de Todos los Santos y Día de los Fieles Difuntos 132

Oraciones y prácticas de nuestra fe

136

Conocer y rezar nuestra fe 138

Celebrar nuestra fe 154

Vivir nuestra fe 161

Páginas para las láminas de arte y respuestas

169a

Páginas del catequista para las láminas de arte 169

Respuestas para las HMB de las láminas de arte 194a

Las páginas correspondientes en inglés se encuentran en el set de láminas.

Glosario

194

Índice temático

217

Reconocimientos del Libro del niño

223

Guiones para las historias bíblicas

T-225

Preparación catequética T-225

Sesión 3 T-226

Sesión 7 T-227

Sesión 13 T-228

Sesión 16 T-229

Sesión 24 T-230

Guiones para las meditaciones guiadas

T-231

Sesión 2 T-231

Sesión 6 T-233

Sesión 12 T-235

Sesión 17 T-237

Sesión 23 T-239

Hojas maestras en blanco, evaluaciones de las unidades y respuestas

T-242

Reconocimientos

T-287

UNIT 5			
	Catechist Preparation.....	85a, 90a, 94a, 98a, 102a	
	Morality, Our Lived Faith	85	
Session 21	Making Moral Decisions.....	85	
Session 22	Living a Moral Life	90	
Session 23	Growing in Holiness	94	
Session 24	The Way to Jesus.....	98	
Session 25	Celebrating Easter	102	
The Year in Our Church			
	Catechist Preparation.....	106a	
	The Year in Our Church	106	
Advent		108	
Christmas.....		112	
Lent.....		116	
Holy Week		120	
Easter		124	
Pentecost.....		128	
All Saints Day and All Souls Day.....		132	
Prayers and Practices of Our Faith		136	
Knowing and Praying Our Faith.....		138	
Celebrating Our Faith		154	
Living Our Faith.....		161	
Art Print Catechist Pages, Answer Key (Spanish)		169a	
<i>English Art Print teaching instruction appears on the easel.</i>			
<i>English Art Print BLM Answer Key appears on the last page of the easel.</i>			
Glossary		194	
Index		217	
Children's Book Acknowledgments		223	
Recorded Scripture Story Scripts		T-225	
Catechist Preparation	T-225	Session 13.....	T-228
Session 3	T-226	Session 16.....	T-229
Session 8	T-227	Session 24.....	T-230
Recorded Guided Reflection Scripts		T-231	
Session 1	T-231	Session 17.....	T-237
Session 6	T-233	Session 23.....	T-239
Session 12.....	T-235		
Blackline Masters, Unit Assessments, Answer Key		T-242	
Acknowledgments		T-287	



UNIDAD 2 / UNIT 2

**Jesús, nuestro Señor
y Salvador****Jesus, Our Lord and Savior**

La Unidad 2 se centra en el misterio de la Encarnación y nuestro encuentro con Jesús en el Bautismo y la Confirmación.

Unit 2 focuses on the mystery of the Incarnation and our encounter with Jesus in Baptism and Confirmation.

SESIONES / SESSIONS

6 Vida nueva en Jesús/New Life in Jesus

El misterio de la Encarnación es que el Hijo de Dios se hizo hombre. Jesús establece la Iglesia para continuar su misión en la tierra. El Espíritu Santo nos da gracia santificante para cumplir esta misión.

The mystery of the Incarnation is that the Son of God became man. Jesus established the Church to continue his mission on earth. The Holy Spirit gives us sanctifying grace to fulfill this mission.

7 Conocer a Jesús/Metting Jesus

Jesús sanaba a las personas y les daba vida y paz. Los sacramentos celebran la presencia de Jesús entre nosotros, tanto con palabras como con signos.

Jesus healed people and brought them life and peace. The sacraments celebrate Jesus' presence among us in both word and sign.

8 Bautizados en Cristo/Baptized into Christ

Con el Bautismo entramos a una vida en Cristo. La Iglesia nos acoge por medio del Bautismo. Los signos bautismales son el agua, el óleo, una vela y ropa blanca. Como parte de la Iglesia, compartimos nuestro tiempo y talento por el bien de la comunidad.

In Baptism we enter into life in Christ. Baptism welcomes us into the Church. Baptismal signs are water, oil, a candle, and a white garment. As Church, we share our time and talent for the good of the community.

9 Creciendo en el Espíritu/Growing in the Spirit

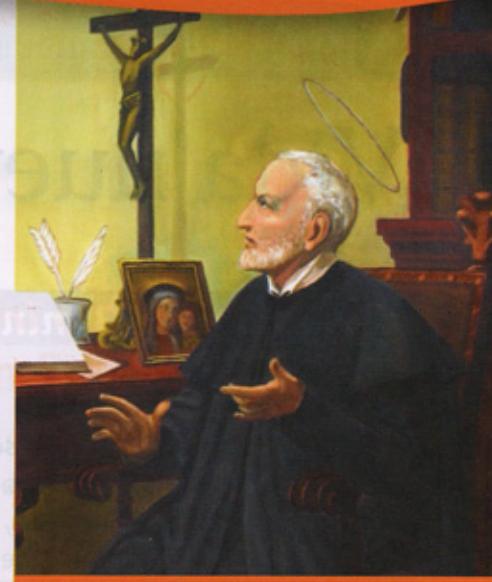
La Confirmación fortalece nuestra relación con Cristo, nos une al Espíritu Santo y completa lo que recibimos en el Bautismo. La Confirmación nos llama a vivir vidas santas dedicadas a Dios.

Confirmation strengthens our relationship with Christ, seals us with the Holy Spirit, and completes what we received in Baptism. Confirmation calls us to lead holy lives dedicated to God.

10 Celebrando el Adviento/Celebrating Advent

Los niños aprenden el significado del Adviento, y por qué y cómo lo celebramos.

Children learn the meaning of Advent and why and how we celebrate it.



SANTO DE ESTA UNIDAD

San Alfonso de Liguori

Alfonso de Liguori, doctor de la Iglesia, fue un estudiante brillante que se hizo abogado a la edad de 16 años. Sin embargo, al cabo de poco tiempo decidió tomar otro camino en su vida. Se propuso nuevas metas y decidió hacerse sacerdote. Como sacerdote fundó una orden de sacerdotes y monjes llamados redentoristas. Alfonso le enseñó a la gente a abrir su corazón a Jesús y a encontrarse con él en los sacramentos y en las oraciones.

UNIT SAINT

Saint Alphonsus Liguori

Alphonsus Liguori, a Doctor of the Church, was a brilliant student who became a lawyer at age 16. Within a short time, however, he rethought his life and goals and decided to become a priest. As a priest, he founded the Redemptorist order of priests and brothers. Alphonsus taught people to open their hearts to Jesus and to encounter him in the sacraments and in prayer.

Vida nueva en Jesús



Retiro de 3 minutos

Al comenzar a prepararse para la sesión, dedique un momento a relajarse. Cierre los ojos y respire profundamente. Tome conciencia, mientras se prepara para este viaje de crecimiento y descubrimiento, de que Dios siempre está con usted.

Efesios 2:19–20

De modo que ya no son extranjeros ni huéspedes, sino conciudadanos de los consagrados y de la familia de Dios; edificados sobre el cimiento de los apóstoles, con Cristo Jesús como piedra angular.

Reflexión

La carta a los Efesios describe a la Iglesia como un templo hecho de piedras vivas. Jesús, la piedra angular que mantiene todo unido, es la fuente de fortaleza de la Iglesia y del individuo cristiano. Nosotros, el pueblo de Dios, somos signos vivos de la presencia de Dios en el mundo. La misión sanadora de Jesús continúa hoy por medio de la obra del Espíritu Santo mientras guía a la Iglesia y obra mediante los individuos creyentes.

Preguntas

¿Cuándo he sentido a la Iglesia como un “templo de piedras vivas” y no como un edificio? ¿Cómo puedo fortalecer mis relaciones con otras personas y con la Iglesia?



Oración

Rece a Jesús, usando esta oración o una oración suya.

Jesús, el fundador, y el Espíritu Santo, el sustento, me dan forma para ser la piedra viviente que tú necesitas de modo que yo pueda apoyar el trabajo de la Iglesia en el mundo de hoy de la forma en que tú lo deseas.

Conozca y comparta su fe en la Sesión 6

Consideré cómo las Escrituras y la Tradición pueden ayudarle a profundizar en el contenido de la sesión.

Las Escrituras

Efesios 2:19–22 nos enseña que por medio de la Iglesia somos uno en Cristo.

Isaías 28:16 nos llama a poner nuestra fe en la piedra angular que Dios ha establecido.

La Tradición

Cuando Adán y Eva pecaron, hubo una ruptura en la relación entre Dios y la humanidad. Para reparar esta separación, Dios Padre envió a su único Hijo para que se hiciera hombre. Al restablecer la relación de la humanidad con Dios, Jesús estableció su Iglesia para que continuara su misión para siempre. Jesús colmó a la Iglesia con su Espíritu. La relación entre Cristo y su Iglesia es tan estrecha que a la Iglesia se le describe como el Cuerpo de Cristo. Como miembros del Cuerpo de Cristo, el Espíritu nos da vida. Compartir en la vida de Dios nos ayuda a vivir como Jesús lo hizo.

Enseñanza social católica

En esta sesión los temas integrados de la enseñanza social católica son los derechos y deberes; la solidaridad y el llamado a la familia, a la comunidad y a la participación. En las páginas 167–168 encontrará una explicación de estos temas.

Una mirada al Catecismo

La Encarnación y la historia de las luchas de la Iglesia de los primeros tiempos con esta doctrina se repasa en CIC 461–478.

Directorio General para la Catequesis

El núcleo de la Encarnación de Jesús en el ministerio de la catequesis se aborda en DGC 143.

New Life in Jesus



3-Minute Retreat

As you prepare your session, take a few moments to relax. Close your eyes and take a few deep breaths. Be aware, as you set out on this journey of growth and discovery, that God is always with you.

Ephesians 2:19–20

So then you are no longer strangers and sojourners, but you are fellow citizens with the holy ones and members of the household of God, built upon the foundation of the apostles and prophets, with Christ Jesus himself as the capstone.

Reflection

The letter to the Ephesians describes the Church as a temple made of living stones. Jesus, the keystone that holds everything together, is the source of the strength of the Church and the individual Christian. We, the People of God, are living signs of God's presence in the world. The healing mission of Jesus continues today through the work of the Holy Spirit as it guides the Church and works through individual believers.

Questions

When have I experienced Church as a "temple of living stones" rather than as a building? How do I strengthen my connections to others and to the Church?



Prayer

Pray to Jesus, using the prayer below or a prayer of your own.

Jesus, the founder, and Holy Spirit, the sustainer, shape me to be the living stone you need so that I can support the work of the Church in the world today in the way that you desire.

▶ CD player

▶ CD 1, Track 7: "The Incarnation" (10:29) www.findinggod.com www.foundingebooks.com

Knowing and Sharing Your Faith in Session 6

Consider how Scripture and Tradition can deepen your understanding of the session content.

Scripture

Ephesians 2:19–22 teaches us that, through the Church, we are one in Christ.

Isaiah 28:16 calls us to put our faith in the cornerstone that God has established.

Tradition

When Adam and Eve sinned, a break was established in the relationship between God and humanity. To repair that break, God the Father sent his only Son to become man. Having reestablished humanity's connection to God, Jesus established his Church to continue his mission for all time. Jesus filled that Church with his Spirit, and so close is the relationship between Christ and his Church that the Church is described as the Body of Christ. As members of the Body of Christ, we are enlivened by the Spirit. Sharing in God's life helps us live as Jesus did.

Catholic Social Teaching

In this session the integrated Catholic Social Teaching themes are **Rights and Responsibilities; Solidarity and Call to Family, Community, and Participation**. See pages 167–168 for an explanation of these themes.

Window on the Catechism

The Incarnation and the story of the struggles of the early Church with this doctrine is reviewed in **CCC 461–478**.

General Directory for Catechesis

The centrality of Jesus' Incarnation in the ministry of catechesis is discussed in **GDC 143**.

Sesión de una hora

SESSION 6 Vida nueva en Jesús

Tema de la sesión: Jesús envía al Espíritu para darnos vida nueva.

Antes de la sesión

- ▶ Muestre el póster *Encontrando a Dios: Credo de los Apóstoles*.
- ▶ Marque en su Biblia Efesios 2:19–22 e Isaías 28:16. Coloque la Biblia abierta en el centro de oración.
- ▶ Lea la guía para esta sección, elija cualquiera de las actividades de *Si hay tiempo* que aún tenga oportunidad de realizar y reúna los materiales indicados.

PASOS	DURACIÓN APROXIMADA
Participar Santo de la unidad: San Alfonso de Liguori PÁGINA 22 Vida nueva en Jesús PÁGINA 22	 10 minutos
Explorar La misión de Jesús en la tierra PÁGINA 23 La Iglesia de Jesús sigue su misión PÁGINA 23 El papel del Espíritu Santo en la misión de Jesús PÁGINA 24 Lámina de arte: The Corner Stone [La piedra angular] LÁMINA Y PÁGINA 174 DE LA GUÍA DEL CATEQUISTA	 30–40 minutos
Reflexionar Oración: La Encarnación PÁGINA 25 Habla con Jesús PÁGINA 25	 15–20 minutos
Responder Viviendo mi fe PÁGINA 26	 5–10 minutos

Materiales

REQUERIDOS

- ▶ Lámina de arte 6: *The Corner Stone* [La piedra angular] y página 174 del *Libro del niño*
- ▶ Materiales de escritura
- ▶ Materiales de arte
- ▶ Póster *Encontrando a Dios: Credo de los Apóstoles*

SI HAY TIEMPO

- ▶ Papel de dibujo, lápices de colores (páginas 22, 25)
- ▶ Portapapeles (página 22)
- ▶ HMB de la Sesión 6, T-249 (página 24)
- ▶ Evaluación de la Sesión 6, www.findinggod.com (página 26)

Oración • Sesión 6

En esta sesión los niños repasarán el significado del Credo de los Apóstoles para renovar su creencia en la misión salvadora de Jesús y formar parte de su vida nueva. Una meditación guiada titulada “La Encarnación” [páginas T-233–T-234] ofrece una oportunidad especial para rezar en la Sesión 6. Un enfoque alternativo para rezar en esta sesión es usar la oración en la página del *Libro del niño*.

One-Hour Session

SESSION 6 New Life in Jesus

Session Theme: Jesus sends the Spirit to give us new life.

Before This Session

- ▶ Display the *Finding God* poster Apostles' Creed.
- ▶ Bookmark your Bible to Ephesians 2:19–22 and Isaiah 28:16. Place the open Bible in your prayer space.
- ▶ Read the Guide for this session, choose any additional If Time Allows activities that you might have time to complete, and gather the listed materials.

STEPS	APPROXIMATE TIME
Engage <i>Unit Saint:</i> Saint Alphonsus Liguori PAGE 22 <i>New Life in Jesus</i> PAGE 22	 10 minutes
Explore <i>Jesus' Mission on Earth</i> PAGE 23 <i>Jesus' Church Continues His Mission</i> PAGE 23 <i>The Role of the Holy Spirit in Jesus' Mission</i> PAGE 24 <i>Art Print: The Corner Stone</i> ART PRINT AND PRINT BACK	 30–40 minutes
Reflect <i>Prayer: The Incarnation</i> PAGE 25 <i>Talking with Jesus</i> PAGE 25	 15–20 minutes
Respond <i>Living My Faith</i> PAGE 26	 5–10 minutes

Materials

REQUIRED

- ▶ Art Print 6: *The Corner Stone* and Children's Book page 174
- ▶ Writing supplies
- ▶ Art supplies
- ▶ *Finding God* poster: Apostles' Creed
- ▶ CD player
- ▶ CD 1, Track 7: "The Incarnation" (10:29)

IF TIME ALLOWS

- ▶ Drawing paper, colored pencils (pages 22, 25)
- ▶ Clipboards (page 22)
- ▶ Session 6 BLM, T-249 (page 24)
- ▶ Session 6 Assessment, www.findinggod.com (page 26)

Prayer • Session 6

In this session children review the meaning of the Apostles' Creed, renewing their belief in Jesus' saving mission and our share in his new life. A guided reflection titled "The Incarnation" [pages T-233–T-234] offers a special opportunity for prayer in Session 6. An alternative approach to prayer in this session is to use the prayer on the Children's Book page.

Start the Session

Invite a volunteer to read aloud the session title and the text below. Then say: Let's pray to Jesus to help us live by his example. Then pray aloud the prayer together.

SESIÓN 6

OBJETIVOS

- Articular el misterio de la Encarnación.
- Explicar cómo el Espíritu guía a la Iglesia para llevar a cabo la misión de Jesús.
- Dar ejemplos de las formas en que somos llamados a ser signos de la presencia de Jesús.
- Definir *Encarnación, misterio y gracia santificante*.

1 Comenzar

Pida a los niños que comenten quiénes son las personas de las que ellos dependen. Luego diga: *Hoy veremos cómo Jesús depende de nosotros para que llevemos a cabo su misión como miembros de la Iglesia.*

2 Presentar al santo

Lea en voz alta la primera mitad de la página. Señale que un doctor de la Iglesia es alguien al que se le reconoce como un maestro modelo de la fe.

Explique que san Alfonso descubrió un vacío espiritual en las personas y comenzó a enseñarles el Evangelio de Jesús. Diga: *San Alfonso de Liguori ayudó a la gente a regresar a Dios y enseñó a las personas cómo permanecer cerca de Jesús.*

3 Empezar la sesión

Invite a voluntarios a que lean en voz alta el título de la sesión y el texto que aparece debajo. Dedique un momento a comentar diferentes motivos por los cuales rezamos. Diga: *En esta sesión comenzaremos aprendiendo sobre Jesús y su misión.*

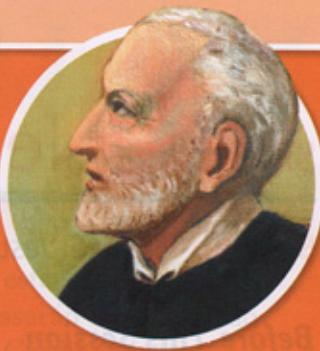
Oración

Diga: *Rezcemos a Jesús para que nos ayude a vivir imitando su ejemplo.* Luego recen juntos en voz alta. Concluya con la Señal de la Cruz.

UNIDAD
2**Jesús, nuestro Señor y Salvador****San Alfonso de Liguori**

Alfonso de Liguori nació en una familia de la nobleza italiana en 1696. Fue un estudiante brillante y se graduó de derecho a los 16 años de edad. Durante 11 años Alfonso fue un abogado reconocido, pero se desilusionó con la corrupción que veía en los tribunales. Rezaba con el fin de conocer la voluntad de Dios. Finalmente, en Scala, Italia, tuvo una visión sobre su vocación y decidió hacerse sacerdote.

A pesar de muchas dificultades, fundó una orden de sacerdotes y hermanos llamados redentoristas, cuya meta era predicar y enseñar en áreas rurales y barrios pobres urbanos. Como obispo se dio a conocer por predicar y acercar a la gente a Dios. Alfonso enseñó a los demás a rezar, diciéndoles que se imaginaran acompañando a Jesús en los Evangelios y hablando con él abiertamente. Hacia el final de su vida Alfonso sufrió muchos dolores físicos y perdió el ánimo durante un período de desilusión espiritual, aunque nunca le dio la espalda a Dios. Murió en 1787 y fue canonizado en 1839. Su fiesta se celebra el 1 de agosto. Alfonso fue declarado doctor de la Iglesia.



SESIÓN 6

Vida nueva en Jesús

¿Qué está sucediendo en esta foto? Jesús nos enseña que rezar con nuestra familia nos ayuda a fortalecer nuestra fe.

**Oración**

Jesús, tú viviste tu vida del modo en que Dios nuestro Padre quería. Ayúdame a hacer lo mismo con mi vida.



22 UNIDAD 2 • SESIÓN 6

SI HAY TIEMPO**Visita guiada a la Iglesia**

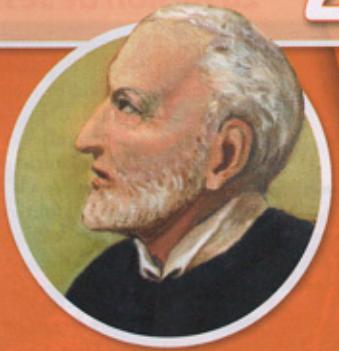
Proporcione a los niños papel de dibujo, lápices y un portapapeles o una superficie dura en la que puedan escribir. Haga arreglos para visitar su iglesia. Dirija a los niños en una visita guiada por el edificio. Invite a los niños a encontrar y señalar imágenes de Jesús. Luego invite a los niños a elegir la imagen que más los impresione y a dibujar un boceto de esta. Anime a los niños a mostrar sus dibujos en casa.

Jesus, Our Lord and Savior

UNIT
2

Saint Alphonsus Liguori

Alphonsus Liguori was born into a noble Italian family in 1696. He was a brilliant student and received a degree in law at the age of only 16. For 11 years Alphonsus was a famous lawyer but grew very disturbed by the corruption he saw in the courts. He prayed to know God's will. Finally at Scala, in Italy, he had a vision of his vocation and decided to become a priest.



Despite many difficulties, he founded an order of priests and brothers called the Redemptorists, whose goal was to preach and teach in the rural areas and city slums. He became a bishop known for preaching and bringing people back to God. Alphonsus taught people to pray by imagining themselves with Jesus in the Gospels and talking to him openly. At the end of his life, Alphonsus had many physical sufferings and went through a period of spiritual discouragement, but he did not turn from God. He died in 1787 and was canonized in 1839. His feast day is August 1. Alphonsus was declared a Doctor of the Church.

SESSION 6

New Life in Jesus

What is happening in this picture? Jesus teaches us that praying with our family can help us strengthen our faith.



Prayer

*Jesus, you lived your life the way God our Father wanted.
Help me to do the same thing with my life.*



UNIT 2 • SESSION 6

22

IF TIME ALLOWS

Guided Church Walk

Provide children with drawing paper, pencils, and clipboards or a hard surface to write on. Arrange a time to visit your church. Lead children on a guided walk through the building. Invite children to find and point out images of Jesus. Then invite children to choose the image that impacts them the most and draw a sketch of it. Encourage children to display their drawings at home.

SESSION 6

OUTCOMES

- ▶ Articulate the mystery of the Incarnation.
- ▶ Explain how the Spirit guides the Church in carrying out Jesus' mission.
- ▶ Give examples of ways we are called to be signs of Jesus' presence.
- ▶ Define *Incarnation, mystery, and sanctifying grace*.

1 Begin

Ask children to discuss the people they depend on. Then say: **Today we will see how Jesus depends on us to carry on his mission as members of his Church.**

2 Introduce the Saint

Read aloud to top half of the page. Point out that a Doctor of the Church is someone recognized as a model teacher of the faith.

Explain that Alphonsus discovered a spiritual void among the people and began teaching them the Gospel of Jesus. Say: **Saint Alphonsus Liguori helped bring people back to God, and taught people how to stay close to Jesus.**

3 Start the Session

Invite a volunteer to read aloud the session title and the text below it. Take a few moments to discuss different reasons why we pray. Say: **In this session we will begin learning about Jesus and his mission.**



Prayer

Say: **Let's pray to Jesus to help us live by his example.** Then pray aloud the prayer together. Conclude with the Sign of the Cross.

1 Comenzar

Pida a voluntarios que vuelvan a contar el relato de Adán y Eva. Diga: ***Adán y Eva desobedecieron a Dios, lo cual creó una ruptura en la relación del hombre con Dios. Esta ruptura trajo el pecado al mundo. Dios envió a Jesús a salvarnos del pecado.***

2 Conectar

Pida a los niños que lean la primera sección en silencio. Pregunte: ***¿Por qué vivió Jesús entre nosotros? (para reconciliar nuestra relación con Dios)***

Diga a los niños que *reconciliar* significa “restablecer” o “sanar” lo que una vez fue una buena relación.

Luego pregunte: ***¿Pueden pensar en formas en las que Jesús demostró ser humano? (Respuestas posibles: comiendo, llorando, siendo tentado)***

¿Pueden pensar en formas en las que Jesús demostró ser divino? (Respuestas posibles: enseñando con autoridad, sanando, haciendo milagros)

Comenten el Concilio Vaticano Segundo que tuvo lugar entre 1962 y 1965. Diga: ***El enfoque principal del Concilio fue cómo Jesús participó activamente en la comunidad visible llamada la Iglesia. El Concilio decidió que Jesús es “el único Mediador entre Dios y la humanidad”.***

Pida a voluntarios que lean en voz alta la última sección. Pregunte: ***¿Cómo continúa la Iglesia la misión de Jesús? (Enseña la fe que Jesús enseñó a sus apóstoles; aboga por la justicia y obra por la paz).***

3 Concluir

Céntrese en las palabras de vocabulario *misterio* y *Encarnación*. Pida a los niños que busquen estos términos en el *Glosario* y lean las definiciones. Anime a los niños a usar las palabras en enunciados.

nos ayude a vivir imitando su ejemplo. Luego recen juntos en voz alta. Concluya con la Señal de la Cruz.

La misión de Jesús en la tierra

El Hijo de Dios se hizo hombre para cumplir una misión. El pecado de Adán quebrantó la relación entre Dios y la humanidad. El Hijo de Dios vino a sanar esa relación. La Encarnación es el misterio en el que Dios se hace hombre a la vez que permanece divino. Un misterio es algo en lo que creemos aunque no lo comprendemos completamente.

Mediante su vida, muerte y Resurrección, Jesús reconcilia a la humanidad con Dios. Este es el motivo por el cual Jesús vivió en la tierra. De hecho, el nombre *Jesús* significa “Dios salva”.

Jesús es divino y humano al mismo tiempo: Dios verdadero y hombre verdadero. Como divino, Jesús es nuestro Señor y Salvador, y habla por Dios. Como humano, Jesús habla por nosotros. Él conoce nuestras necesidades al igual que nuestra capacidad de amar.



La Iglesia de Jesús sigue su misión

La misión de Jesús en la tierra continúa para siempre. Por medio del Espíritu Santo Jesús estableció una Iglesia para continuar su misión.

La Iglesia transmite los principios de la fe que enseñaron los apóstoles, los seguidores de Jesús. La Iglesia ha desempeñado este papel durante siglos. También se ocupa de las necesidades del presente. Como signo y símbolo de la presencia de Dios en el mundo, la Iglesia responde al llamado de todo lo relacionado con Dios, lo cual incluye trabajar por la justicia y la paz.

23 SESIÓN 6 • Vida nueva en Jesús

SI HAY TIEMPO

Servicio: Carta al editor

Comente asuntos de justicia económica y paz en el mundo de hoy. Haga una lluvia de ideas para crear una lista de asuntos que necesitan nuestra atención. Luego pida a los niños que escriban cartas al editor de su periódico local para educar a otras personas sobre estos asuntos.

Los derechos y deberes

EXPLORE

Jesus' Mission on Earth

The Son of God became man to fulfill a mission. With Adam's sin, there was a break in the relationship between God and humanity. The Son of God came to heal that relationship. God becoming man while remaining divine is a mystery that we call the **Incarnation**. A mystery is something we believe although we do not completely understand it.

Through his life, Death, and Resurrection, Jesus reconciles humanity to God. This is the reason Jesus lived on earth. In fact, the name **Jesus** means "God saves."

Jesus is both divine and human, true God and true man. As divine, Jesus is our Lord and Savior and speaks for God. As human, Jesus speaks for us. He knows our needs as well as our ability to love.

**Jesus' Church Continues His Mission**

Jesus' mission on earth continues for all time. Through the Holy Spirit, Jesus established a Church to carry on his mission.

The Church passes on the principles of faith taught by the apostles, Jesus' followers. It has carried on this role for centuries. The Church also speaks to the needs of the present time. As the sign and symbol of God's presence in the world, the Church is called to address all that concerns God, which includes working for justice and peace.

SESSION 6 • New Life in Jesus

23

IF TIME ALLOWS**Service: Letter to the Editor**

Discuss issues of economic justice and peace in our world today.

Brainstorm a list of issues that need to be addressed. Then have children write letters to the editor of your local newspaper to educate others about these issues.

Rights and Responsibilities**1 Begin**

Ask a volunteer to retell the story of Adam and Eve. Say: **Adam and Eve didn't obey God, which caused a break in man's relationship with God. This break brought sin into the world. God sent Jesus to save us from sin.**

2 Connect

Have children read the first section silently. Ask: **Why did Jesus live among us?** (to reconcile our relationship with God) Tell children that *reconcile* means "reestablish" or "heal" a once-close relationship. Then ask: **Can you think of ways that Jesus shows he is human?** (Possible answers: eating, crying, being tempted) **Can you think of ways that Jesus shows he is divine?** (Possible answers: teaching with authority, healing, working miracles)

Discuss the Second Vatican Council, which took place from 1962 to 1965. Say: **The Council's primary focus was the issue of Jesus being personally active in the visible community called the Church. The Council decided that Jesus is the "one Mediator between God and humanity."**

Have volunteers read aloud the last section. Ask: **How does the Church continue Jesus' mission?** (It teaches the faith taught by Jesus to his apostles, and it speaks for justice and works for peace.)

3 Close

Focus on the vocabulary words *mystery* and *Incarnation*. Have children find and read the definitions in the Glossary. Encourage children to use the words in sentences.

EXPLORAR

1 Comenzar

Pida a los niños que mencionen símbolos que representan al Espíritu Santo. (Respuestas posibles: el viento, el fuego, una paloma, el color rojo)

Comente cómo cada símbolo se relaciona con el Espíritu Santo.

(salvarnos del pecado).

2 Conectar

Lea en voz alta la sección. Pregunte: ¿**Cómo nos ayuda el Espíritu Santo en la misión de Jesús?** (guiando a la Iglesia para poner en práctica las enseñanzas de Jesús) ¿**Qué tipo de ayuda nos da el Espíritu?** (gracia y fortaleza por medio del Bautismo y la Confirmación para vivir nuestra vida como personas cariñosas y honestas)

Señale **gracia santificante** en la lectura. Pida a voluntarios que definan el término. (un don que recibimos de Dios)

Conoce a una persona santa

Lea en voz alta esta sección y pregunte: **¿Por qué es el beato Juan XXIII importante en la historia de la Iglesia?** (Su papado fue un punto de inflexión. Ayudó a renovar la Iglesia).

Explique que el Papa Juan XXIII organizó el Concilio Vaticano

Segundo para arrojar luz sobre las necesidades de la Iglesia del siglo XX. Diga a los niños que *beatificar* significa “proclamar que una persona difunta vivió una vida santa y ha sido declarada beata”.

La solidaridad**3 Concluir**

Muestre la Lámina de arte 6: *The Corner Stone* [La piedra angular]. Para enseñar esta sección use las instrucciones en español de la página 174 o en inglés en el reverso de la lámina.

El papel del Espíritu Santo en la misión de Jesús

Con la ayuda del Espíritu Santo la Iglesia continúa brindando las enseñanzas de Jesús y sigue su misión en la tierra.

El Espíritu también obra por medio de individuos. En el Bautismo y la Confirmación el Espíritu nos da la ayuda que necesitamos para cumplir nuestra misión de ser signos vivos de Jesús en la tierra. Llamamos a esta ayuda **gracia santificante**.

Esta gracia especial es un don de Dios que no podemos adquirir por medio de nuestros propios esfuerzos.

**Conoce a un santo**

VE A LA
PÁGINA 174

Ángelo Roncalli fue elegido papa en 1958. Su papado fue un momento decisivo en la historia de la Iglesia moderna. Como Papa Juan XXIII, Roncalli escribió encíclicas—cartas pastorales escritas por el papa—que enfatizaban la necesidad de trabajar por la justicia económica y la paz. Su mayor logro fue el Concilio Vaticano II, cuyo propósito era renovar a la Iglesia. San Juan XXIII murió en 1963 y fue canonizado por el Papa Francisco en el año 2014.

24 SESIÓN 6 • Vida nueva en Jesús

SI HAY TIEMPO**HMB de la Sesión 6**

La piedras vivas de la Iglesia Pida a los niños que completen

la hoja maestra en blanco de la Sesión 6 [T-249] para descifrar mensajes sobre el papel que desempeña Jesús y el papel que nosotros desempeñamos en la Iglesia.

sobre estos asuntos:

Los derechos y deberes

The Role of the Holy Spirit in Jesus' Mission

It is with the help of the Holy Spirit that the Church carries on the teachings of Jesus and continues his mission on earth.

The Spirit also works through individuals. In Baptism and Confirmation, the Spirit gives us the help we need to fulfill our mission to be living signs of Jesus on earth. We call this help **sanctifying grace**. This special grace is a gift from God that we cannot earn through our own efforts.



Meet a Saint



Angelo Roncalli was elected pope in 1958. His papacy was a turning point in modern Church history. As Pope John XXIII, Roncalli wrote important encyclicals—pastoral letters that are written by the pope—that emphasized the need to work for economic justice and peace. His greatest achievement was calling the Second Vatican Council, whose purpose was to renew the Church. Saint John XXIII died in 1963 and was canonized by Pope Francis in 2014.

GO TO
PAGE 174

SESSION 6 • *New Life in Jesus*

24

IF TIME ALLOWS

Session 6 BLM

The Living Stones of the Church Have children complete the Session 6 Blackline Master [T-249] to unscramble messages about Jesus' and our roles in the Church.

1 Begin

Ask children to name symbols that represent the Holy Spirit. (Possible answers: wind, fire, dove, the color red) Discuss how each symbol relates to the Holy Spirit.

2 Connect

Read aloud the section. Ask: **How does the Holy Spirit help in Jesus' mission? (guiding the Church in carrying on Jesus' teachings) What kind of help does the Spirit give us? (grace and strength through Baptism and Confirmation to live our lives as honest and caring people)**

Point out *sanctifying grace* in the reading. Ask a volunteer to define the term. (a gift we receive from God)

Meet a Holy Person

Read aloud the feature and ask: ***Why is Blessed John XXIII important in Church history? (His papacy was a turning point. He helped renew the Church.)***

Explain that Pope John XXIII called the Second Vatican Council in order to address the needs of the 20th century Church. Tell children that *beatify* means “to proclaim that a deceased person lived a holy life and has been declared blessed.”



3 Close

Display Art Print 6:
The Corner Stone. To teach this section, use the English teaching instruction on the back of the Art Print or the Spanish instruction on page 174.



REFLEXIONAR

1

Oración

Escoja un enfoque para la oración.

ENFOQUE 1

Meditación guiada

En esta sesión lea el guion de la meditación guiada "La Encarnación". Los guiones en español e inglés se encuentran en las páginas T-233-T-234 de la *Guía del catequista*. La grabación de la meditación guiada *The Incarnation* [La Encarnación] está disponible solo en inglés [CD 1, Pista 7]. Ponga música instrumental de fondo y únase a los niños en oración.

ENFOQUE 2

Página del niño

Diga: **Rezamos el Credo de los Apóstoles para recordar nuestra fe en Dios Padre, Hijo y Espíritu Santo, y en la Iglesia.** Invite a los niños a que lean en silencio los dos primeros párrafos. Luego pida a los niños que escuchen mientras usted reza el Credo de los Apóstoles en voz alta.

Lea en voz alta el último párrafo.

Deles tiempo para rezar en silencio.

Concluya con la Señal de la Cruz.

Diga: **Ahora aprendamos sobre cómo podemos vivir nuestra vida del modo en que Jesús nos enseñó.**

2

Ampliar

Pregunte: **¿Por qué es importante el Credo de los Apóstoles?** (Resume las enseñanzas básicas de la Iglesia). Pida a los niños que lean y completen la actividad por su cuenta. Pida a voluntarios que compartan sus respuestas con el grupo.

Stone [La piedra angular]. Para enseñar esta sección use las instrucciones en español de la página 174 o en inglés en el reverso de la lámina.

REFLEXIONAR



Oración

La Encarnación

Jesús te ha llamado a ser miembro de su Iglesia, para vivir como signo de la presencia de Jesús en la tierra.

Demuestra tu creencia y fe en Jesús y en sus enseñanzas rezando el Credo de los Apóstoles en silencio mientras escuchas la oración en voz alta.

El Credo de los Apóstoles

*Creo en Dios, Padre todopoderoso,
Creador del cielo y de la tierra.*

*Creo en Jesucristo, su único Hijo, nuestro Señor,
que fue concebido por obra y gracia del Espíritu Santo,
nació de santa María Virgen,
padeció bajo el poder de Poncio Pilato, fue crucificado,
muerto y sepultado,
descendió a los infiernos,
al tercer día resucitó de entre los muertos,
subió a los cielos
y está sentado a la derecha de Dios, Padre todopoderoso.
Desde allí ha de venir a juzgar a vivos y muertos.*

*Creo en el Espíritu Santo,
la santa Iglesia católica,
la comunión de los santos,
el perdón de los pecados,
la resurrección de la carne
y la vida eterna.
Amén.*



Habla con Jesús

Pasa unos minutos con Jesús. En una hoja de papel escribele una oración a Jesús. Dile con tus propias palabras cuánto crees y confías en él.

25 SESIÓN 6 • Vida nueva en Jesús

SI HAY TIEMPO

Arte inspirado

Reparta lápices de colores y marcadores. Pida a los niños que escriban las palabras del Credo de los Apóstoles en papel de dibujo. Invite a los niños a que ilustren la oración con dibujos que representen cada parte del Credo. Si es posible, exhiba los dibujos de los niños.

MÁS INFORMACIÓN

Enseñando a los niños a rezar

Diga a los niños que mientras aprendemos de memoria varias oraciones tradicionales, también podemos usar nuestras propias palabras para rezarle a Dios. Diga que rezarle a Dios puede ser como hablar con un amigo. Explique que si no se les ocurre qué decir, simplemente debemos abrir nuestro corazón a Jesús porque él siempre nos entenderá.

REFLECT



Prayer

The Incarnation

Jesus has called you to be a member of his Church, to live as a sign of Jesus' presence on earth.

Show your belief and faith in Jesus and his teachings by praying the Apostles' Creed silently as you listen to it prayed aloud.

Apostles' Creed

*I believe in God,
the Father almighty,
Creator of heaven and earth,
and in Jesus Christ, his only Son, our Lord,
who was conceived by the Holy Spirit,
born of the Virgin Mary,
suffered under Pontius Pilate,
was crucified, died and was buried;
he descended into hell;
on the third day he rose again from the dead;
he ascended into heaven,
and is seated at the right hand of God the Father almighty;
from there he will come to judge the living and the dead.*

*I believe in the Holy Spirit,
the holy catholic Church,
the communion of saints,
the forgiveness of sins,
the resurrection of the body,
and life everlasting. Amen.*

**Talking with Jesus**

Spend a few minutes with Jesus. On a separate sheet of paper, write a prayer to Jesus. Tell him in your own words how much you believe and trust in him.

SESSION 6 • New Life in Jesus

25

IF TIME ALLOWS**Inspirational Art**

Provide children with colored pencils and markers. Have children write the words to the Apostles' Creed on drawing paper. Invite children to illustrate the prayer with pictures representing each part of the Creed. If possible, display children's pictures.

Get Ready for Session 7

Consider what is needed to plan for Session 7 and determine what needs to be done.

FYI**Coaching Children to Pray**

Tell children that while we learn many traditional prayers by heart, we can also use our own words to pray to God. Relate that talking to God can be like talking to a good friend. Explain that even if words don't come, we can just show our heart to Jesus because he always understands.

REFLECT

1

Prayer

Choose an approach to prayer.

APPROACH 1**Recorded Guided Reflection**

During the session, play the guided reflection titled "The Incarnation" [CD 1, Track 7] recorded only in English. The English and Spanish scripts are found on pages T-233–T-234 of the Catechist Guide. If you use the script, play reflective music softly in the background. Join the children in reflective prayer.

APPROACH 2**Children's Page**

Say: **We pray the Apostles' Creed to remind us of our faith in God the Father, the Son, and the Holy Spirit, and in the Church.** Invite children to read silently the first two paragraphs. Then have children listen as you pray aloud the Apostles' Creed.

Read aloud the last paragraph. Allow time for silent prayer. Conclude with the Sign of the Cross. Say: **Now let's learn about how we can live our lives the way Jesus taught us.**

2

Extend

Ask: **Why is the Apostles' Creed important?** (It summarizes the basic teachings of the Church.) Have children read and complete the activity independently. Have volunteers share their answers with the group.

1 Comenzar

Resumen del tema Invite a voluntarios a que expliquen lo que significa para nosotros ser “piedras vivas”. Luego pídale al grupo que lea el párrafo en silencio.

2 Conectar

Palabras que aprendí Invite a voluntarios a que definan los términos *Encarnación, misterio* y *gracia santificante* o a usarlos en oraciones. De ser necesario, animelos a que consulten el *Glosario*.

Maneras de ser como Jesús Pida a los niños que enumeren formas en las que pueden ser participantes activos de la parroquia.

La familia y la comunidad**Oración**

Pida a los niños que cierren los ojos, junten las manos y recen en silencio mientras usted reza en voz alta. Dé unos segundos para reflexionar en silencio. Concluya con la Señal de la Cruz.

Con mi familia Pida a los niños que lean en silencio las tres sugerencias de esta sección. Invítelos a que elijan una de ellas y la hagan en casa.

3 Vayan en paz

Anime a los niños a que comenten en casa la sección *Con mi familia*. Diga: **Somos piedras vivas del templo de Jesús. Jesús depende de ti y tú, por supuesto, puedes depender de Jesús.**

Resumen del tema

Llamamos Encarnación al misterio de Dios hecho hombre en Jesús. La misión de Jesús en la tierra continúa mediante su Iglesia. Como miembros de la Iglesia, somos signos de la presencia de Jesús en la tierra. Dios, por medio del Espíritu Santo, nos da la gracia santificante, la cual nos ayuda a vivir como lo hizo Jesús.

**Palabras que aprendí**

Encarnación
misterio
gracia santificante

Maneras de ser como Jesús

Jesús siguió las prácticas del judaísmo durante su vida, participando activamente en los días sagrados y practicando sus tradiciones. **Sé un participante activo en tu parroquia, ofreciendo tus servicios como voluntario para ser monaguillo durante la misa.**

Oración

Jesús, gracias por querernos y cuidarnos tanto que te convertiste en uno de nosotros para salvarnos. Gracias por hacerme un signo vivo de la presencia de Dios en el mundo.

**Con mi familia**

Actividad Visita dos o tres iglesias cerca de tu casa o visita páginas web de otras iglesias católicas del país. Fíjate en sus boletines y compara cómo estas iglesias intentan seguir la misión de Jesús.

Fe para el camino Pregúntense unos a otros: *Si Jesús cenara con nosotros esta noche, qué pregunta le harías?*

Oración en familia Querido Dios, gracias por bendecirnos con tu Hijo, Jesús. Por medio de él nos hemos salvado. Ayúdanos a recordar que nos amas y que debemos amarnos unos a otros.

SI HAY TIEMPO**Evaluación de la sesión**

Encontrará una evaluación para esta sesión en www.findinggod.com.

CON ANTELACIÓN**Prepare la Sesión 7**

Consulte las páginas de preparación catequética para preparar la Sesión 7 y determinar los materiales que necesitará.

